

## SPORTS

### Zenit's confident tread

After Zenit beat Dnepropetrovsk 1-0 (photo), and Minsk Dynamo lost to Donetsk Shakhtyor 0-2, the Lenin-graders and Spartak, who beat Neftch in Baku 2-0, retain chances for the title.

The leaders will play their two last games with Shakhtyor and Metallist at home, while Spartak will meet Tbilisi Dynamo in Moscow, Ararat in Yerevan and the local army club in Rostov-on-Don.



### PEACE RACE STARTS NEXT MAY

On the international calendar of amateur cyclists the Peace Race, which has been held since 1940, has become one of

### Auto rally: four qualify

The last-but-one stage in the 16th world auto championship in the Ivory Coast was really more than complex. Not surprisingly Swede Stig Blomqvist, who won his first world title and came first to the finish 18 minutes ahead of his Audi teammate, Pern Hannu Mikola, said he felt an immense relief to have come to the finish.

Only four crews out of 51 who entered the rally scored championship points. The other drivers failed to come within the prescribed time and were thus disqualified. The culprit was a sudden thick fog at one stretch, because of which they lost their way and got into bog-lands.

Really, the course of the 16th rally is even more complex than that of the ill-famed 1972 event, said a member of the organizing committee, Michel N'Guetta. In that rally none came to the finish, while now four men did, through great efforts.

This season this rally was not representative, since its results could no longer affect placings. The greater professionalism of all stages of the world championship has already led to the fact that amateur drivers cannot come in the top three and enter it less frequently, which is why the organizers even had to use all manner of enticements to have them compete. Thus local drivers were even offered free air tickets to Abidjan and free hotel lodgings. But as a result only professionals made the "top four" who came to the finish on time.

Boris MIKHAILOV

the most prestigious and popular events. It attracts sports fans by the keenness of competition and those noble ideas which its participants carry along the roads of socialist countries — ideas of peace and friendship among peoples.

Devoted to the victory of progressive mankind over fascism, the Peace Race selected as its symbol the Dove of Peace. Next May this many-day event will start for the 30th time and will be devoted to the 40th anniversary of Victory over fascism. Unlike in previous years, the race, traditionally held along routes in Czechoslovakia, Poland and GDR capitals, this time will be hosted by Moscow.

The third stage will be held on May 11 in the streets of Moscow. The cyclists will engage in a 50 km team race.

Then the participants will again fly to Prague to continue their contest on the roads of Czechoslovakia, Poland and the GDR. The finish will be on May 22 in Berlin.

### OLYMPIANS HAVE ALREADY LEFT...

The USSR men's and women's teams have already left for the world chess Olympiad in the Greek town of Saloniki, but without the leaders, Anatoly Karpov and Gari Kasparov are still competing in Moscow for the world title. The world champion played White in the 23rd game. For the fifth time in the match, the opponents played the Queen opening. But from the seventh move the struggle went differently.

Still the result was customary for the spectators: the 14th successive draw was registered, bringing the total to 19.

Karpov still leads 4-0. To win the match, either has to be the first to score six wins.

But who went to Saloniki? The men's team includes Alexander Belovatov, Lev Polugayevsky, Rafael Vaganian, Vladimir Tukmakov, Artur Yusupov and Andrei Sokolov — four main participants and two substitute players. The women's team includes Maya Chiburdanidze, Irina Levitina, Nona Gaprindashvili and Lidiya Semenova (three main players and a substitute).

One of the most difficult stages in the competitions will be the second — on May 10 there will be a bunch race on a most difficult Olympic cycling course in Krylatskoye. Curiously, the winner of the latest Peace Race individual and team titles, Svetlana Sukhoruchenko of Leningrad, became an Olympic champion on this course in 1980.

The third stage will be held on May 11 in the streets of Moscow. The cyclists will engage in a 50 km team race.

Then the participants will again fly to Prague to continue their contest on the roads of Czechoslovakia, Poland and the GDR. The finish will be on May 22 in Berlin.

The USSR men's volleyball team won the first yet Cup of Japan, winning all seven games. In the closing game they beat the hosts 3-0 in Hiroshima. Los Angeles Olympics winners, the USA place second and Japan third, followed by South Korea, Poland, China, Bulgaria and Mexico.

The International Volleyball Federation, which sponsored the tournament, had decided to make it traditional but to hold the men's tournament in even years and the women's, in odd years.

30th

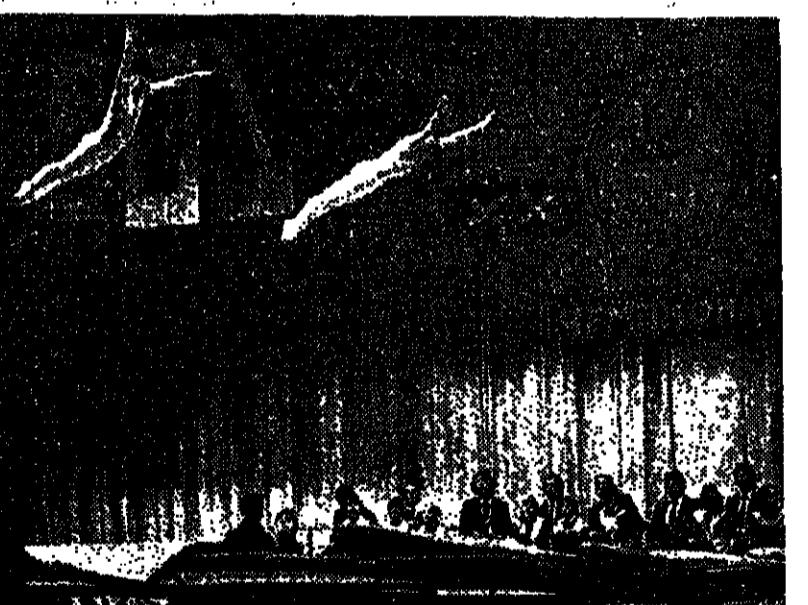
Tough competition started in the sixth elimination group where Denmark beat Ireland 3-0 and stood at the head of the tournament table with four points. Switzerland also has four points. In the game with Ireland, the Danes relieved their best players. Two goals were driven home by their best forward Elsae, while Lerby added one more. In the same group with Denmark, the team with the best record was the team with the best record.

The results of the other matches are: Portugal vs Sweden 1-1; Austria vs Holland 1-0; Northern Ireland vs Finland 2-1 and Wales vs Iceland 2-1.

Vladimir MCMILLIN



Top USSR trampolinists competed in the 20th national championship. The Ukrainians did traditionally well in the event held at the Kiev Palace of Sport, winning four out of the six gold medals. Pictures: Flights under the roof. • Women's national champion I. Bludova in individual jump.



"Moscow News" and "MN Information" gives you a full idea of life in the Soviet Union for the week.

Subscription to "Moscow News" and "MN Information" can be taken out with the following firms.

LEBANON

• Maison d'Edition Dar el Paréb, B.P. 3181, Beyrouth, Lebanon

MALTA

• "Progressive Books" 8/12 Vincenti St., Street St., Valletta

MAROC

• Société Chrétienne de Distribution et de Presse (Sachopress), Angle rues de Difouni et Sain-Sain, B.P. 663, Casablanca\*

NEPAL

• Bala K. Pasal, Bank Rd., Biratnagar, P.O. No. 1 Biratnagar

• International Book Centre 11/20, Komalekhi P.O. Box 32, Kathmandu

NEW ZEALAND

• New Zealand Tribune, P.O. Box 1987 Auckland

NORWAY

• A/S Norgesens Litteraturforening, P.O. Box 6123 Elisenstr. Oslo 6, Norway

• Forlaget Ny Dag A/S Postboks 5312 Majorstua, Oslo 3

USA

• Imported Publications, Inc. 320 West Ohio St., Chicago, Illinois, 60610

### Soviet handballers win

The USSR women's handball team beat Yugoslavia 26-24 in the decisive game of the Polar Cup to win the trophy. They won all their games to total ten points with an excellent 128-76 goal difference at an international tournament at Trondheim. Yugoslavia came second and West Germany third.

(Continued on page 2)

Brussels. Noted public figures, parliamentarians, and members of anti-war movements and associations from 21 European nations recently attended an enlarged session of the International Committee for European Security and Cooperation.

Also represented were 12 international organizations. The main issue discussed was how to continue the process started by the Helsinki European conference and ensure a return to detente.

A communiqué issued by the session states that an extremely

"Halt the arms race!"

Brussels. Noted public figures, parliamentarians, and members of anti-war movements and associations from 21 European nations recently attended an enlarged session of the International Committee for European Security and Cooperation.

Also represented were 12 international organizations. The main issue discussed was how to continue the process started by the Helsinki European conference and ensure a return to detente.

A communiqué issued by the session states that an extremely

(Continued on page 2)

### FACTS AND EVENTS

Washington has taken another step towards militarist pre-eminence. In addition to the Pershing and cruise missiles, the Reagan administration has announced the deployment of the Patriot anti-aircraft complexes in Europe.

Representatives of the 41 nonaligned countries have been invited against the planned removal of Britain from the Nicaraguan foreign service. The American Secretary of State, O. S. Shultz, following an

attack against the state Sorpes coffee factory by American mercenaries who killed 23 people including women and children and caused considerable damage.

"Stop the American interference into Philippines domestic affairs" was the slogan carried by demonstrators who marched outside the American Embassy in Manila.

According to Israeli statistics, inflation in the country stood at 24.3 per cent by October. If this trend continues, the annual inflation growth rate will

reach a fantastic figure, Reuters news agency reports.

(Continued on page 2)

MN INFORMATION NO. 89, 1984

### ATTENTION, SUBSCRIBERS ABROAD

#### DEAR READERS,

"MN Information" comes out on Tuesdays and Saturdays and offers in brief the latest information on events in the USSR and in the world, reported by TASS and foreign news agencies. Nothing short of the material carried in the editions of both

Address: 16/2 Gorky St, Moscow Printed at the "Invest" Press Moscow, USSR.

Published Tuesday and Saturday Index 50078

MN INFORMATION NO. 89, 1984

### EDITORIAL BOARD

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet



## Round the Soviet Union

A TEA FACTORY HAS BEEN BUILT NEAR MAKHARADZE, A CITY IN GEORGIA (A TRANSCAUCASIAN REPUBLIC). It will process the harvest from the plantations of this leading tea-growing district. Over the past three years the republic has built several large enterprises and small factories. This has eliminated the disproportion that existed between the quantity of green leaves and facilities for their processing. Now the factory receives only fresh leaves, which fact has noticeably increased the production of first and highest grade tea.

THE FLOODS OF THE PRIVAT RIVER IN BYELORUSSIA AND ITS TRIBUTARY BOBRIK WILL NOT DAMAGE FARM-LANDS. For this a 26 km-long dam has been built by land reclamation specialists. This helped start the development of boggy lands covering an area of 6,000 hectares for the new Molodetschensky state farm. In the Byelorussian Polesya land reclamation specialists participate in the transformation of dozens of farms.

TAKEN UNDER STATE PROTECTION HAS BEEN A COPPIECE OF PLANE TREES IN THE CENTRE OF THE SHIRVAN STEPPE NEAR THE TOWN OF GEOKHAI IN AZERBAIJAN, A REPUBLIC IN THE CAUCASUS. The main sight in the steppes are more than two hundred huge trees 30 metres high which tower over the entire forest of trees of rare varieties. The oldest tree is a thousand years old. The flora of Azerbaijan has more than 4,200 types of plants, of which four hundred are rare.

A NEW TELEVISION TOWER HAS BEEN COMPLETED ON AN ISLAND IN THE DAUGAVA RIVER IN RIGA, THE CAPITAL OF THE BALTIK REPUBLIC OF LATVIA. Uniquely designed the Riga TV tower is one of the ten tallest structures in the world. For the first time in world engineering, it tall aerial — 388 m — rests on three box-type whiplike metal pylons with walls of only 22 millimetres thick.



## THE SUN AGAINST THE DESERT



The scientific industrial association Solisne (The Sun) of the Turkmenian Academy of Sciences and the Turkmenian Branch of the All-Union Institute of Sources of Electricity Kvant (Quantum) can justly be described as solar brothers. They have their testing ranges in the town of Balkarka, near Ashkhabad. Their solar panels, which directly convert the energy of light into electricity, glitter with the blue of their casings jam-packed with semiconductor cells. The curiously shaped transparent photo reactors are used for growing chlorophyll. Their solar high-temperature furnaces make it possible to produce metal samples the purity of which cannot be obtained from other types of smelters. Then, there is a whole array of water heaters for different purposes... All this can be observed in the 25 laboratories of the Solisne association and in the eight labs of the Kvant, which are developing renewable sources of energy, solar energy in this case, under a programme worked out by the USSR State Committee for Science and Technology.

Solar technologies have passed the stage of separate esoteric experiments. At present, in the pipeline is a new "industry" that will make the

Pictures:

At the right photo reactor for growing chlorophyll.

Installations for direct conversion of solar energy in a small township of Ovezzhik, where the final desalination plant has been built deep inside the Karakum Desert.

## Farming on desert

A new state farm, Subtropicheskaya, has been set up on the Karakum (Black Sands) which on the geographic maps of Tajikistan (Central Asia) are shown in yellow colour signifying desert. An irrigation complex supplying water to the sands from the Pyandzh River will make it possible to start planting pomegranates, fig trees and oranges. A large lemon plantation is already being set up. Subtropical coppices will occupy an area of one thousand hectares.

Significant experience accumulated from growing citrus fruit in Tajikistan has made it possible to set up a large slate orchard farm. Specialized farms

in the republic now occupy a leading position in the production of lemons in the country.

## Electronically controlled equipment

Production of automated equipment for the manufacture of engineering workpieces has started at the Kirov Engineering Association in Minsk, the Byelorussian capital. Here electronic circuits lay out and cuts metal.

The new equipment can make not only semifinished engineering parts but also elements of buildings and other structures out of metal. Mobility is the characteristic of the working

mechanism of the new machine-tools, which makes it possible to cut metal at any angle.

The automatic cutting machines are designed for both stand-alone operation and automated production areas, thus almost twice increasing the productivity of the billitting production.

The Minsk association is the main supplier of edging and bronaching machines for Soviet and other CMEA industries. The productivity of some of the machines produced here is three to four times higher than that of their predecessors, due to the introduction of numerical control, robots and manipulators, and a number of other innovations.

The Orenburg gas field in the Urals has started to deliver a new product — their clients. When the factors looked for more fuel when the field was opened, they discovered a bearing layer.

At first, it was suggested that oil should be extracted by workers who were to lay special pipelines, drill wells and erect other structures.

However, the gas workers decided to do it in their own way. Today, the oil from the field is transported along the existing pipelines. The gas condensate is separated from the oil at the Orenburg gas refinery, which is directed to oil refineries. It is expected that by the end of the year, the field will produce twenty-five thousand tonnes of the valuable raw material.

The TV film, tentatively called "Durrell's Trip to Russia" will be shot by Canadian documentalists with technical assistance from the USSR State Committee for Television and Radio Broadcasting and the USSR Ministry of Agriculture. I hope, Durrell said, that our joint venture will produce good results, and the future film will be a success with Soviet and foreign TV audiences.

He

Gerald Durrell stressed that no other country has so many natural and climatic zones. Wildlife is extremely diverse both on the land and in the sea, due to the immense size of the USSR.

The whole serial is to be completed in one year. The first part will tell about the Pripyat-Tetivsky preserve, not far from Moscow, and of the Caucasian preserve in the Krasnodar Territory. Then the shooting will take the team to central USSR, the taiga, desert and the tundra.

Towards the end of the shooting Gerald Durrell will feature in a Soviet TV programme, "The World of Wildlife".

## FROM the SOVIET PRESS

### AMELIORATION AND SCIENCE

The tasks facing amelioration science have become much more complicated and are now often concerned with problems which previously no one gave any attention to, writes the newspaper SELSKAYA ZHIZN. One of these tasks is that of harvest programming. The solution of this task requires complex computations, software, and a solid material and technical base. Today, real possibilities for this have been created, and scientists have added programming of harvests, particularly on amelioration soils, to the list of practical tasks. Applying this method a number of farms in the Krasnodar and Stavropol territories and the Volgograd, Saratov and Rostov regions (in the Russian Federation) are obtaining quite tangible results. Thus, they harvest 10 to 12 tonnes of corn, 8 to 10 tonnes of wheat and 8 to 10 tonnes of rice from each hectare of land. Next year, programming of harvests will expand to cover an area of 3.5 million hectares.

Scientists of the All-Union Research Institute of Hydrotechnology and Amelioration in conjunction with the Institute of Radio Engineering and Electronics of the USSR Academy of Sciences, have developed a system for soil humidity monitoring via satellites and space probes, a method which has won its inventors a USSR State Prize. On its basis, decision-making systems have been designed and introduced in the Ukraine, Byelorussia, Kirghizia and a number of other places for on-line water management. Dual water management systems have recommended themselves well in overmoistened zones.

### 'PIGGY-BANK' FOR THE FESTIVAL

Account No. 700140 has been opened in Moscow for six months for collecting donations for the 12th World Festival of Youth and Students in Moscow which is to

start in 250 days from now. Since then, the USSR State Bank branch in the Sverdlov District of Moscow alone has contributions come several times a day, writes the newspaper KOMSOMOLSKAYA PRAVDA.

Thus, the Krasny Proletary factory has sent in a thousand and a half roubles, and the Komsomol members from the Central Department Store donated another 4,100 roubles. Since June, the Festival Fund has received from the district more than 37 thousand roubles. Contributions are still pouring in.

The young dancers and singers from the Bolshoi Theatre including all those who have been awarded the YCL Prize, are to give a concert at the Kremlin Palace of Congresses with all the takings to be donated to the Festival Fund.

### SEARCHING FOR A CANCER KILLER

Having been for many years the second frequent cause of death cancer tends to occupy a place second to none, ahead of cardiovascular diseases. Alexander Chakal, who is professor and head of the epidemiology department at the Cancer Research Centre of the USSR Academy of Medical Sciences, writes in MOSKOVSKY KOMSOMOLETS about opportunities for curing cancer.

Oncology has already seen the triumph of the radiation beam, the author notes. Adequate chemical preparations are also available to us. However the beam is not almighty and chemistry omnipotent, neither does lancet, of course. Therefore, we continue an intensive search for new cancer killers. Hypothermia may become a very effective addition to combined treatment of cancers. In other words, higher temperatures of the human body have a curative effect. This method has been developed by Soviet scientists in cooperation with their GDR colleagues.

Investigation officers in Moscow have frequently been approached with similar requests, the newspaper says. They have given another lease on life to old wartime photographs and a number of other documents. There is even a new term coined — criminal investigations into no crime.

## Places to visit



## ANCIENT WALLS OF NARIKALA

Narikala is the old part of Tbilisi, capital of the Georgia. Squeezed in the narrow gorge of the Kura River, it is situated close to the city centre.

It is better to begin the sightseeing tour from the Metekhi Church (13th century). At one time it was the palace church of Georgian kings.

The platform round the church (in the photo) serves as a fine spot for observing the city, especially the old part of this district.

A monument to King Vakhtang Gorgasali — founder of Tbilisi — was erected in our days in front of Metekhi. The legend goes that on that spot Vakhtang Gorgasali killed a pheasant which fell into hot water and became "boiled" of its wounds. The king ordered that a city be founded there, and called it Tbilisi (from the Georgian word of "bill" — warm).

Later on, the hot water turned out to be mineral springs whose curative properties are now known to many generations of citizens.

Today almost every evening the youth theatre gives performances under the vaults of the ancient church.

## Science and technology

### A PLANET CALLED 'MURMANSK'

Murmansk has now a space namesake. The name of this Arctic city was given to a minor planet of the solar system discovered by Lyndina. Zhuravleva, a research associate at the Leningrad Institute of Theoretical Astronomy of the USSR Academy of Sciences.

Murmansk is not the only Soviet city after which minor planets have been named. "Stalingrad" and "Kronstadt" have already been entered in the register of the International planetary centre.

### ANCIENT COSMETICS

In the past, zealous followers of fashion were no less skilled in their arts than they are now. A continuation of this has been discovered by an archaeological expedition of the Institute of History of the Bashkir branch of the USSR Academy of Sciences who excavated the Samanid mounds in the Ilek district of the Orenburg Region.

In the many layers of burials, where they found various vessels, remains of bracelets, spinning wheels and other everyday objects, they discovered bronze decorations and bowls for paints and rouge, beads and mirrors. They were also interested to find skull elongated in shape. They made a suggestion that tight bindings were put on the heads of children in those days and that they were left tight until the skull bones hardened, making the skull shape change. If so, man's yearning to be fashionable has always been irresistible.

Today, the USSR Artists Union cooperates with artists' associations in 22 countries. We are engaged in interesting exchanges of exhibitions, delegations of artists and art historians, and mutual information about the events taking place in the artistic life.

This year, the Soviet artists have taken part in traditional international creative contests of paintings, graphic arts, sculpture, ceramics, enamel art, and posters and have shown their works at one-man and group exhibitions in a number of foreign countries. Thus, in the Indian capital of New Delhi, in the exhibition of paintings and graphic sheets has taken place of the Turkmen artist Izzat Klychev. The exhibition also featured photographs of the Moscow sculptor Vadim Shevelev.

A special niche among our foreign exhibitions this year has belonged to the exhibition, "Traditions and Quests" which was shown in the Spring Salon of the Grand Palais in Paris where it had a great success. Twelve Soviet artists were given gold and silver medals of the Spring Salon.

Over the past two years we have been successfully developing our contacts with the Federal Republic of Germany. A regular exchange is taking place in artists' groups between Moscow and two West German cities — Dusseldorf and Berlin.

A working agreement on cooperation has been concluded between the USSR Artists Union and the Künstlerhaus Fine Arts Association from Austria. A big exhibition of modern Austrian painters — nearly 200 items — is to open next February in Moscow, while a response exhibition will be held at the end of 1984 in Vienna.

Last May, an agreement was signed in Paris between the USSR Artists Union and the Section of the French Artists for an exhibition of modern French arts to be held in summer this year in Moscow.

The USSR Artists Union is taking an active part in the work of the UNESCO's International agencies — the ICA, the International Association of Art Critics, and the IAA, International Association of Art Painting, Sculpture, Graphic Art.

## VIEWPOINT

### Arts work for peace

Nikolai PONOMARYOV, Chairman of the Board of the USSR Artists Union

From time immemorial genuine art has sought to inject harmony, kindness and humanity into the world. It has impersonated the main ideas of its time. The images created by Rublev and Rembrandt asserted eternal great ideals. The fates of Francisco Goya and Pablo Picasso opposed the dark obscurantism and cruelty of fascism. The powerful master of Eugene Delacroix and Vera Mukhina opened up horizons for new social exploits. Today, there is no issue as important as the preservation of peace.

"We, Soviet artists, artists of a country whose first government decree was Lenin's Decree on Peace, the artists of a country which is constantly and steadily working for a peaceful solution of all the international problems, firmly believe in a triumph of reason over insanity, of life over death."

It is for a purpose that I have just quoted the appeal of the Sixth Soviet Artists' Congress to the artists of the world. The appeal clearly and unambiguously formulates the main purpose of the USSR Artists' Union's international activities — strengthening of peace and mutual understanding among peoples and a broad and truthful familiarization of the world public with the life and culture of the Soviet people.

Today, the USSR Artists Union cooperates with artists' associations in 22 countries. We are engaged in interesting exchanges of exhibitions, delegations of artists and art historians, and mutual information about the events taking place in the artistic life.

This year, the Soviet artists have taken part in traditional international creative contests of paintings, graphic arts, sculpture, ceramics, enamel art, and posters and have shown their works at one-man and group exhibitions in a number of foreign countries. Thus, in the Indian capital of New Delhi, in the exhibition of paintings and graphic sheets has taken place of the Turkmen artist Izzat Klychev. The exhibition also featured photographs of the Moscow sculptor Vadim Shevelev.

A special niche among our foreign exhibitions this year has belonged to the exhibition, "Traditions and Quests" which was shown in the Spring Salon of the Grand Palais in Paris where it had a great success. Twelve Soviet artists were given gold and silver medals of the Spring Salon.

Over the past two years we have been successfully developing our contacts with the Federal Republic of Germany. A regular exchange is taking place in artists' groups between Moscow and two West German cities — Dusseldorf and Berlin.

A working agreement on cooperation has been concluded between the USSR Artists Union and the Künstlerhaus Fine Arts Association from Austria. A big exhibition of modern Austrian painters — nearly 200 items — is to open next February in Moscow, while a response exhibition will be held at the end of 1984 in Vienna.

Last May, an agreement was signed in Paris between the USSR Artists Union and the Section of the French Artists for an exhibition of modern French arts to be held in summer this year in Moscow.

The USSR Artists Union is taking an active part in the work of the UNESCO's International agencies — the ICA, the International Association of Art Critics, and the IAA, International Association of Art Painting, Sculpture, Graphic Art.

## SOVIET RAILWAYS

## PROFILES

## ZINOVY KOROGODSKY



complete artistic and civic responsibility. One should act for children with self-abandonment, give them the best he can.

It is with a sense of responsibility, that he approaches his art, which aims at inculcating good citizenship in the youth. This manifests itself in everything — the selection of literary material, inventiveness and effectiveness of the scenic form and in brilliant performance. These qualities are characteristic of all his productions.

He knows that the youngest of his spectators, mere kids who are fond of games and playing, would either like to play at the circus, to be invited to take part in an impromptu variety concert, or to dance in a mock ballet. These ideas inspired the company to produce plays such as "Our Circus", "Ours and Ours Only", and the mock ballet, "Buzzer Fly". As little ones love animated cartoons more than anything else, Korogodsky has created his theatricalized animated cartoon, "Hullo, Hullo, Hullo!". Children are fond of fairy tales, and Korogodsky revives the characters from the "Red Riding Hood" and "The Hunchbacked Horse".

He believes that for the teenagers he can stage everything offered by great literary works, such as those by Shakespeare and Chekhov, Maxim Gorky and Ostrovsky, Bertolt Brecht and Tennessee Williams. However, the backbone of the repertoire for teenagers are Soviet plays which give the theatre the opportunity to talk to their spectators about their lives and to show contemporary characters.

Korogodsky has organized a unique company, the actors of which seem to be able to do almost everything — create tragic characters, show tricks, play all the musical instruments imaginable, sing and dance.

If the actor is not a complete master of his body and is deaf to music, he is usually not very good at talking to audiences, he says, adding that actors playing in a children's theatre should have a mastery of external technique: after all, gesture and pantomime are the language for children.

Respect for childhood is the main thing which we try to inculcate in future actors for our theatre, says Korogodsky.

Natalya KUROVA

Make haste to see it! We are the only ones to show it! Do not miss it! Inimitable story with four mysterious murders, incessant hypnosis, and constant chase! All colour, musical with stereo sound effects in two parts!

This is not a cinema ad, but a line from a jocular poster in the programme of the play "Mess-Mend" produced by the Leningrad Theatre for Young Spectators. It is based on a fantasy written in the 20s by the Soviet writer Matreya Shaglyan.

The Leningrad company comes out with rather varied forms of performance — animated cartoons, investigative drama, lyrical narratives, documentaries, circus shows and fairy tales, to mention but a few. Their chief art director is Zinovy Korogodsky.

A reporter usually begins a conversation with a youth theatre director by asking him two questions: What is acting? How does one act for children? These are eternal problems which torment the minds of those who dedicated their art to children. Korogodsky answers the first question by saying, I believe that one should approach both adult and young audiences with a

## Shakespearean festival

Shakespearean heroes began to speak in various languages of the peoples of the USSR on the stage of the Druzhba theatre in the Armenian capital of Yerevan.

The play by the Sundukyan Theatre "All's Well That Ends Well" opens the second festival of Shakespearean plays.

"King Lear" was mounted by the Maly Theatre, and the Vakhtangov Theatre has produced "Richard III". The Leningrad Pushkin drama theatre prepared for the festival "Much Ado About Nothing", and the Pushkin theatre from Kharov mounted "The Twelfth Night", while their Lipejka colleagues, "Hamlet".

Also attending the two-week forum are the Mardzhanishvili theatre from Georgia with "Othello", the Abkhaz drama theatre with "King Lear", and the Azerbaijan Shaki drama theatre with "Romeo and Juliet".

Armenian theatres brought "The War of the Roses" (Yerevan drama theatre), "Merchant of Venice" (Linenkhan puppet

theatre), "Richard III" (Kirovakan Abelyan theatre), and "Measure for Measure" (Youth chamber theatre).

"Leo Tolstoy" opens festival in Bratislava

An annual festival of Soviet films has opened in Bratislava with the demonstration of a two-part "Leo Tolstoy" made by the film director Sergei Gerasimov.

Feature, documentary films and films for children created by Soviet film makers are to be shown in 42 towns in the republic.

As usual, the festival includes several premieres.



In the Exhibition Hall at 46 Gorky Street, Muscovites and the city's guests can see art entered for a contest for the Russian Federation Prize of the Russian artist Nya Repla. The items on display include works of art from Moscow, Leningrad, Saratov and other places. Their art is paintings, graphic sheets, sculpture, and decorative and applied items.

"Singing Children" made by a sculptor from Moscow.

Photo by Alexander Rybokovsky

## Fundamental paper on aesthetics

The Iskusstvo publishing house in Moscow is preparing for publication a six-volume series entitled "The History of World Aesthetic Thought".

The six books in the publication sum up the achievements of Soviet and foreign aesthetics, as well as abundant theoretical and factual material. Apart from the Russian artist Nya Repla, the items on display include works of art from Moscow, Leningrad, Saratov and other places. Their art is paintings, graphic sheets, sculpture, and decorative and applied items.

"Singing Children" made by a sculptor from Moscow.

Photo by Alexander Rybokovsky

## Film director and present-day world

What place does cinematography occupy in the present-day world? How is the new generation of cine trained today called upon to assert the ideas of humanism, peace and social progress?

These issues were discussed at the 2nd International theoretical conference "Talent — World Outlook — Personality", which has ended in Moscow. It was organized by the USSR Film Makers Union together with the All-Union State Institute of Cinematography. Film makers from 15 nations made reports on the system of training film directors in various film schools of the world, attended discussions and learnt about student films.

## 'ROUND LIKE A CUBE'

The Pushkin Theatre in Moscow has lent its stage to the Philippe Genty company which was a great success.

People in many countries know and love the company which was set up in 1967 in Paris. In the seventeen years since then the puppet theatre actors — six in number — have become recognized masters of their art.

They have been awarded many prizes at international festivals, and have received the Oscar prize from the International Television Festival at Monte Carlo. The theatre of Philippe Genty, who is also the artist and author of scripts for the plays, is making wide use of all sorts of puppets. There are some plays which bring to life various objects, which become full fledged characters in the puppet shows.

On their recent visit to Moscow, their third time over here, the French masters showed their concert programme, "Round Like a Cube".

## WHAT'S ON!

November 20-23

## THEATRES

Lenin Central Museum

12 — 16 p.m. Metro Ploshchad Revol-

ution

Exhibition Hall, RSFSR Ar-

tsa

Land of Omurzak

1 — 5 p.m.

1 — 5 p.m.